

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
UNIVERSITY OF LOUISIANA AT LAFAYETTE, UNITED STATES AND  
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL CARMEN, MÉXICO  
FOR ACADEMIC AND SCIENTIFIC COOPERATION**

1. This Memorandum of Understanding is made and entered into by The University of Louisiana at Lafayette (UL LAFAYETTE), United States and Universidad Autónoma del Carmen (UNACAR), México in furtherance of their mutual interests in education, research and scholarship, and as a contribution to increased international cooperation between them.
2. The purpose of this Memorandum of Understanding is to establish a framework within which cooperation may develop between the two institutions, within the context of applicable policies and subject to the availability of resources, and covering such matters as:
  - Promote institutional exchanges by inviting faculty and staff of the partner institution to participate in a variety of teaching and/or research activities and professional development;
  - Receive graduate students of the partner institutions for period of study and/or research;
  - Organize symposia, conferences, short courses and meetings on research issues;
  - Carry out joint research and continuing education programs; and
  - Exchange information pertaining to developments in teaching, student development, and research at each institution.
3. The terms and conditions under which a specific program or activity shall be undertaken under this Memorandum of Understanding, and any necessary financial arrangements to facilitate these, will be mutually agreed upon in writing by both institutions before initiation of the particular program or activity. Such agreement(s), once signed by authorized signatories on behalf of the participating institutions, will be incorporated as a Schedule(s) to this Memorandum of Understanding.
4. Both institutions shall designate a liaison office for this Memorandum of Understanding and for any subordinate agreements under this Memorandum of Understanding. For UNACAR the office shall be the Coordinación de Vinculación Universitaria- (UNACAR). For (UL LAFAYETTE), the liaison office shall be Admissions Department.
5. (UL LAFAYETTE) and (UNACAR) agree to designate the following individuals to oversee and facilitate implementation of this agreement in cooperation with other appropriate administrators at the respective institutions.

**For the University of Louisiana at Lafayette**

Leroy Broussard Jr.  
Director of Admissions  
Admissions  
Lafayette, LA 70504-1210  
Louisiana, USA  
Telephone: (337) 482-6473  
Fax (337) 482-1317  
Email: admission@louisiana.edu

**For Universidad Autónoma del Carmen**

José Luis Orta Acuña  
Coordinador de Vinculación  
Coordinación de Vinculación – UNACAR  
Calle 56 No 4 Col. Aviación  
Ciudad del Carmen, Campeche México  
Telephone 52 938 38 4 10 51  
Fax 52 938 38 1 10 18  
Email: [jorta@delfin.unacar.mx](mailto:jorta@delfin.unacar.mx)

6. This Memorandum of Understanding may be renewed or extended by mutual consent of the participating institutions. Such amendments, once signed by authorized signatories, will become part of this Memorandum of Understanding.
7. Either participating party may withdraw from this Memorandum of Understanding by giving sixty (60) days' notice in writing to the other participating party.
8. This Memorandum of Understanding may be terminated without penalty by mutual agreement in writing by and between the participating institutions, signed by an authorized representative of each institution.

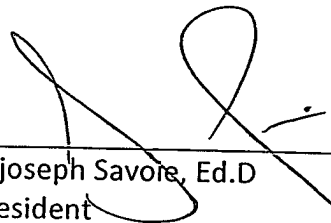
Signed:

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL CARMEN  
CAMPECHE, MÉXICO

THE UNIVERSITY OF LOUISIANA AT LAFAYETTE  
LOUISIANA, USA



M. A. Sergio Augusto Lopez Peña  
Rector



E. Joseph Savore, Ed.D  
President

Ch

Date:

Date: 9/30/11

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
UNIVERSITY OF LOUISIANA AT LAFAYETTE, UNITED STATES AND  
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL CARMEN, MÉXICO  
FOR ACADEMIC AND SCIENTIFIC COOPERATION**

1. This Memorandum of Understanding is made and entered into by The University of Louisiana at Lafayette (UL LAFAYETTE), United States and Universidad Autónoma del Carmen (UNACAR), México in furtherance of their mutual interests in education, research and scholarship, and as a contribution to increased international cooperation between them.
2. The purpose of this Memorandum of Understanding is to establish a framework within which cooperation may develop between the two institutions, within the context of applicable policies and subject to the availability of resources, and covering such matters as:
  - Promote institutional exchanges by inviting faculty and staff of the partner institution to participate in a variety of teaching and/or research activities and professional development;
  - Receive graduate students of the partner institutions for period of study and/or research;
  - Organize symposia, conferences, short courses and meetings on research issues;
  - Carry out joint research and continuing education programs; and
  - Exchange information pertaining to developments in teaching, student development, and research at each institution.
3. The terms and conditions under which a specific program or activity shall be undertaken under this Memorandum of Understanding, and any necessary financial arrangements to facilitate these, will be mutually agreed upon in writing by both institutions before initiation of the particular program or activity. Such agreement(s), once signed by authorized signatories on behalf of the participating institutions, will be incorporated as a Schedule(s) to this Memorandum of Understanding.
4. Both institutions shall designate a liaison office for this Memorandum of Understanding and for any subordinate agreements under this Memorandum of Understanding. For UNACAR the office shall be the Coordinación de Vinculación Universitaria- (UNACAR). For (UL LAFAYETTE), the liaison office shall be Admissions Department.
5. (UL LAFAYETTE) and (UNACAR) agree to designate the following individuals to oversee and facilitate implementation of this agreement in cooperation with other appropriate administrators at the respective institutions.

**For the University of Louisiana at Lafayette**

Leroy Broussard Jr.  
Director of Admissions  
Admissions  
Lafayette, LA 70504-1210  
Louisiana, USA  
Telephone: (337) 482-6473  
Fax (337) 482-1317  
Email: admission@louisiana.edu

**For Universidad Autónoma del Carmen**

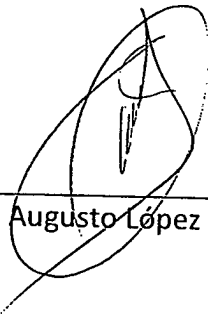
José Luis Orta Acuña  
Coordinador de Vinculación  
Coordinación de Vinculación – UNACAR  
Calle 56 No 4 Col. Aviación  
Ciudad del Carmen, Campeche México  
Telephone 52 938 38 4 10 51  
Fax 52 938 38 1 10 18  
Email: [jorta@delfin.unacar.mx](mailto:jorta@delfin.unacar.mx)

- 6. This Memorandum of Understanding may be renewed or extended by mutual consent of the participating institutions. Such amendments, once signed by authorized signatories, will become part of this Memorandum of Understanding.
- 7. Either participating party may withdraw from this Memorandum of Understanding by giving sixty (60) days' notice in writing to the other participating party.
- 8. This Memorandum of Understanding may be terminated without penalty by mutual agreement in writing by and between the participating institutions, signed by an authorized representative of each institution.

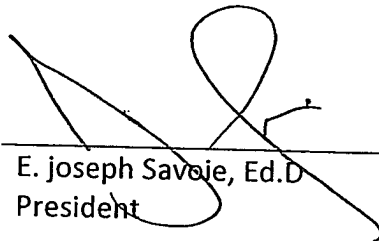
Signed:

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL CARMEN  
CAMPECHE, MÉXICO

THE UNIVERSITY OF LOUISIANA AT LAFAYETTE  
LOUISIANA, USA



M. A. Sergio Augusto López Peña  
Rector



E. Joseph Savoie, Ed.D.  
President

Date:

Date: 9/30/11